



kat.komp.
39153

Mag. St. Dr.

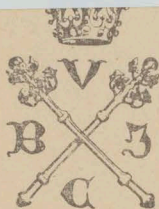
I

Mf. 5802

Biblioteka Jagiellońska

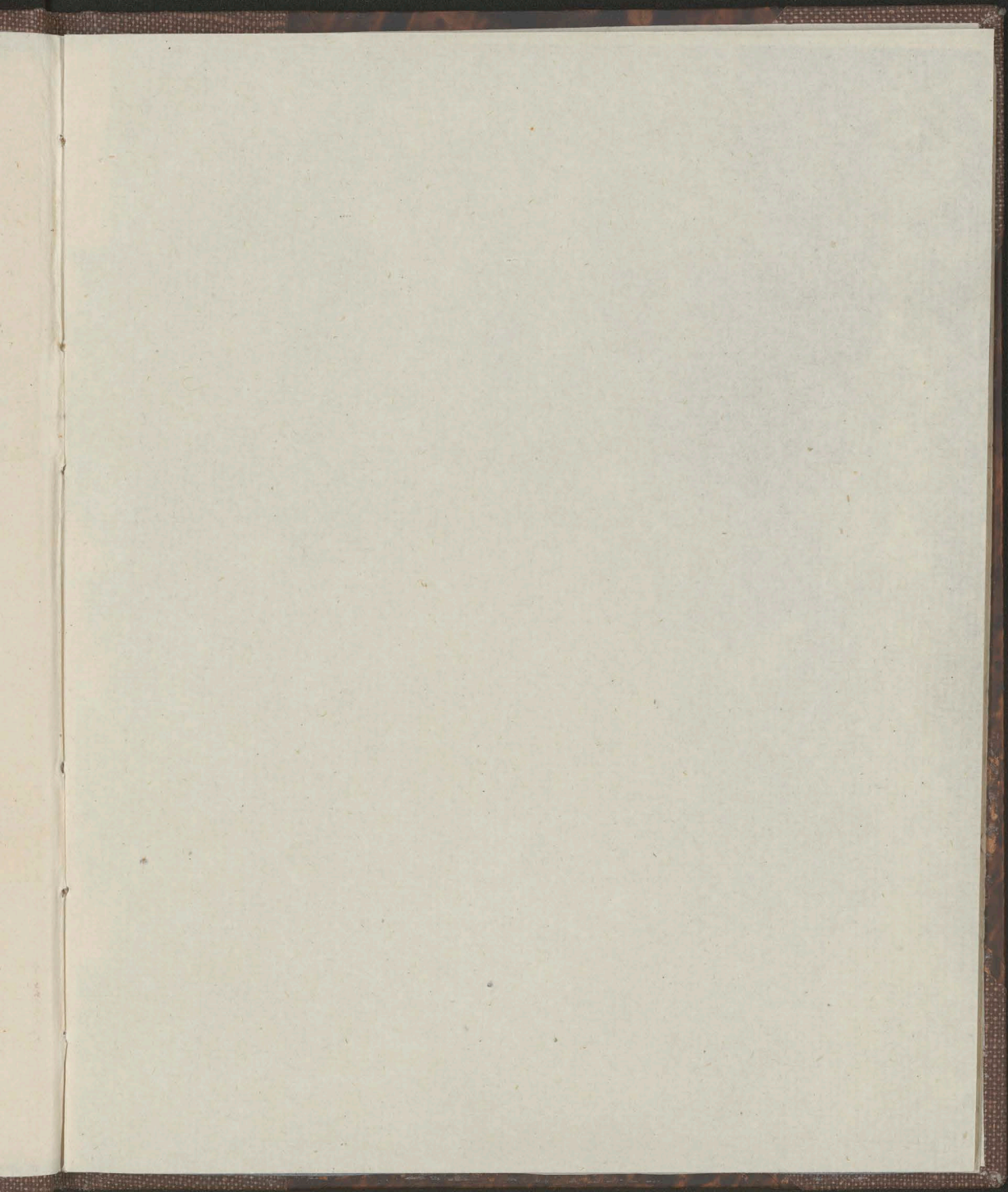


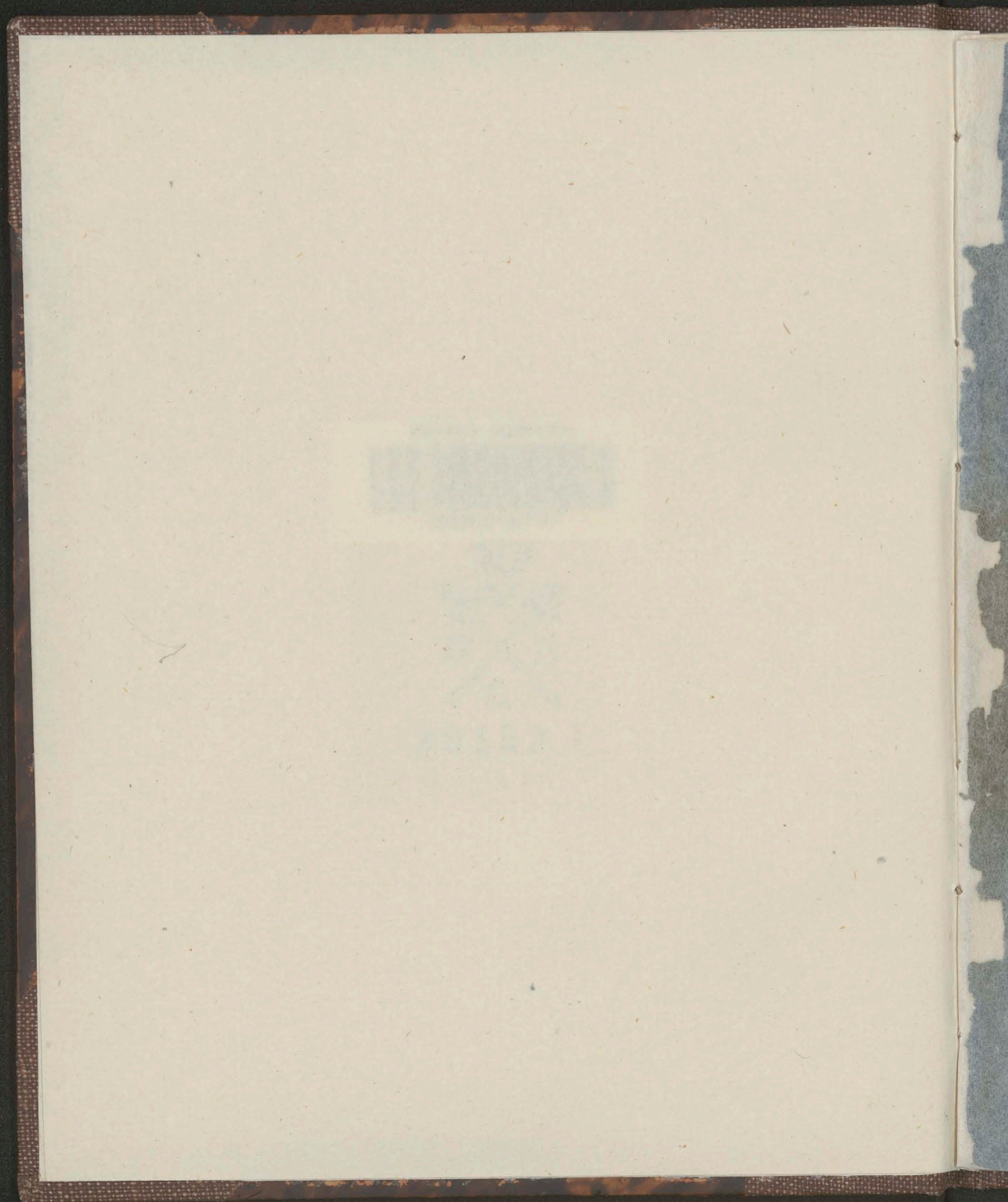
stdr0016707



39153 I

Mag. St. Dr.





Historia motum et restum

Teol. 2884.

Gdaciwa Adama: Trojaki o obrazach
obrazach y organach dyotkurs.

in Brzegu per Koryvat. Jakub.
1688.

XXV. 6. 26 re

TROJAKI
O
OLTARZACH,
OBRAZACH
Y
ORGANACH
DYSKURS,

W którym się z piśmá S. y starodawnych Nauczycielow Kościelnych pokazuje/ że My Luteránowie z Rácolikámi w tej mierze przeciw Bogu y słowu jego nie występujemy/ gdy Skarże/ Obrázy y Orgány w Kościołach naszych miewamy/

Spisány

Przez X. ADAMA GDACIUSA,
Kárarzá Kluzborskiego.

*****:*****:*****:*****So

W BRZEGU,

Drukował Jan Krzysztof Gálub.

Roku Páńskiego M. DC. LXXXVIII.

DO CZYTELNIKA.

S Al mi tego nie pomązu / żem przy każdyym Dyk-
kursie omyleł drukárskich kárakterem wyrażić
nie das / dla ktorych mie / nie ktorzy Dziwcowie
na zob brali y jeszcze biorą / nie uważając / że nie
mają Księgi / bá y traktáćiku najmniejszego /

gdzieby się jaka omyleka drukárska znaydować nie miała;
Inne wszystkie pominawszy (bo ktożby wszystkie oraz
wypisać y wypisać mógł) w Kontinuácyey o Grzes-
zách Hostego przypisania B. p. 12. l. 21. nayduje się słowo
zawalcone gdzie miasto litery / g / nádrufowana jest lit. a /
a miasto bydy zgwalczone; miánowicie lin. 23. jest wydru-
kowane słowo / zwrócił / ktore niekto jak po koleddie nosić
udawając / że to słowo zwrócić znaczy vomitować; lecz to
miał uważyc / żeć wprawdzie to słowo zwrócić / albo zwró-
cać známlonuje vomitować / ale niema tego słowa się / przy
sobie. Kulemu jest mi to wiadomo / że jeden dobry Polak

39153 7
Stárowol: powiedział: Kiedy się do swoich gospod zwróca. To
ski we Dworze białego przypominam / aby nasi Wasserpolowie nie byli
Ces. Tur. tak poręczymy y pretkami do szypiania; jako to niektorzy
z nich w Zwyczajú mają / kiedy albo omyleł drukárska wi-
dzo / albo jakie słowo polskie czytają / ktorego nie rozumie-
ją / o ktorym nie słyszeli / y między nimi nie jest zwyczajne
y pospolite: to wnet niebacznie tego / co się w czym omyle /
albo w słowie jakim poeknie / albo też jakiego onym niez-
znájomego używa słowa / szypią / trádrukuja y skálują;
y owšem brudzą / co po polsku dobrze y práwie mówić nie
umieją / tym / ktorzy się w polskim urodzili jezuku / w pol-
szczyźnie przyganiają / o mowie polskiej tak judykują / jako
cacus de colore, ślepy o fárbie; a co jest rzecz náder ná-
ganna / dają się słyszeć że słowniki polskie pisać chcą przez
co hárdosc y dumę albo ráczey durnosc po sobie pokázują.
Ale Sapienti sat!



PIERWSZY DISZKURS O OLTARZACH.

Słayduje się siła takowych / co się z nas Discursus de Al-
Luteranow natrzasają y prześydzają : taribus, ubi pon-
nas przeto exagirujsz y uszypliwyymi flo- deranda tres
wy na nas się porywają / że Oltarze Quest.
w Kościołach naszych cierpiemy. Żeby
się tym ludziom odpor dać y wstret użynić : otoż ja
tu o Oltarzach te następujące Kwestyje roztrząsać
bede.

I.

Żład się Oltarze żowa ?

Oltarz nie jest to tak dalece słowo Polskie / ale Quæ sit Altaris
Łacińskie : To słowo bowiem Oltarz pochodzi Etymologia ?
z Łacińskiego Altare live Altar, gdyż Łaciniцы Żłada Prudent. Hymn.
słowo Altar pro Altare ; jako Prudentius mówi :
Altar quietem debitam
Præstat beatissimus.

I.
II. *W E. 5. P. d.*
vion v. 515.

Idem.

Sic venerari Osa libet,
Ossibus Altar & impositum.

Hymn. IX. v. 211.
cit. Buchn. in
Thes. Fabr. re-
cogn. f. m. 118.

W polskim tedy języku w tym słowie Oltarz z Ła-
cińskiego jest obmieniona litera A. w literę O. takżę ze slo-
wa altar jest użynione słowo Oltarz.

21 ii

34

Isidor. l. 15.

c. 4.

Vid. D. Meisn.

Par. II. Phil. Sobr.

Secl. I. Quæst. XIX

p. m. 132.

D. Botfacc. in

Moral. Gedan.

f. m. 22.

Język jako według Łaciny Altar albo Altare seu Altarium zowie się ab altitudine, ut Altare dictum sit, quasi altum, uti vult Bellarminus, vel quod credibile, quasi alta ara; albo jako niektórzy Teolog / Mart. Francisci im hñmliſchen Jerusa- lem/ p. m. 758. Niemieckimi piſe ſłowy: Altare hat bey den Lateinern den Nahmen ab altā re, vom hohen Dinge / oder altā arenā, vom hohen Sande/ weil die Römer ihren heidniſchen Göttern ihre Altare auf hohen Bergen und Hügeln pflegten zu bauen/ wie Natalis Comes Lib. I. Mytholog. c. 10. wil.

Takci też rzecz możemy / że Ołtarz według języka Łacińskiego ma nazwiſko ſwoje ztąd / iż od ziemi podwyżſzony ku gorze bywa wyſtawiony; przez co ſie znamiennie między inſzymi myſterii, quod in Altaribus tractatur, ſublimitas: wyſokość tajemnice / Ktora ſie na Ołtarz żach odprawuje.

Tey tajemnice dowcip głowieſzy nie wynalazł / y od błáhego rozumu ludzkiego nie może byđż ogarniona / jeſli jey pod poſtuſzeńſtwo Kryſtuſowe po- dbijác nie będziemy. 2. Corinth. 10. v. 5.

Boć on (Kryſtuſ Pan) tak to ſporządził y poſtá- nowił / że w chlebie / z chlebem y pod chlebem ciało jego S. jeść / á w winie / z winem y pod winem krew jego droga pić mamy / gdyż nam on w Sakramencie Wieſzerzy ſwojey ciało y krew ſwoje daje ku uży- waniu pod oſobami chleba y winá.

1. Corinth. 10.

v. 15. ſeq.

Y ztądci Apoſtoł S. Kiełich / powiáda / błogoſłá- wienia / Ktory błogoſłáwiamy / izali nie jeſt Społecznoſćia Krewi Kryſtuſowej z Chleb / Ktory łamiemy / izali nie jeſt Społecznoſćia ciała Kryſtuſowego?

Damaſc. lib. 4.

Orthodox. ſid. 6.

14. cit. Joach.

Emden. in einer

Chriſtl. Altars-

Einweihung/ ſub

lit. C. 1j.

Na co bez chyby pogládając Damaſcenus dobrze powiedział: Chleb y wino nie jeſtci figura (wyobraże- niem) ciała y Krewi Kryſtuſowej; ále jeſt ſámpm ciałem y Kwiá jego: bo to uſtá jego S. rzekły: To jeſt ciało moje; to jeſt krew mojá.

Ta

Ta wysoka tajemnica bywa sprawowana na Oltarzu; Kto tedy do niego (Oltarza) przystępuje/ tento ma uważać; a te duchowne y nabożne myśli powinien mieć w sercu swoim / sami w sobie mowią: O Boże! do jakiej oto wysokości y rozumem ludzkim/niepojętej tajemnicy ja teraz idę.

Przetoż też owi starzi pobożni Przodkowie nasi / gdy do Oltarza / gdzie się Wieżerza Pańskiego / którego starodawni Nauczyciele Sacrificium, Ofiarę nazywali / odprawuje / przystępowali / zwykli byli śpiewać: Sursum corda! Wzgórz serca!

[Patres Misfam (Cœnam Domini) dixerunt sacrificium, quo elogio ornant quoq; eam moderni Catholici. D. Thomas p. 3. q. 83. artic. 1. fatetur, quod ideò dicatur Missa (Cœna Domini) immolatio, quia est imago quædam repræsentativa Passionis Christi. Gropperus in Antididagm. Missa (Eucharistia) scribit, potest appellari propitiatorium sacrificium, quod sit imago propitiatorii sacrificii semel in cruce oblata. Ferus Lib. 4. in Matth. Cap. 26. p. 225. Eucharistia, inquit, dicitur sacrificium, quia est memoria veri illius sacrificii in cruce peracti. Eccius Lib. 1. de Missâ Cap. 30. his utitur verbis: Celebrationem, dispensationem, & sumtionem Eucharistiæ posse dici sacrificium propitiatorium, quia sit imago quædam repræsentativa Passionis Christi, quæ fuit vera immolatio. Nostri Theologi cum antiquis Patribus dicunt Misfam seu Cœnam Domini sacrificium. (1.) Ob sacram actionem. (2.) Ob munerum oblationem. (3.) Ob fidelem precationem. (4.) Ob gratiarum actionem. (5.) Ob totius hominis consecrationem. (6.) Ob sacrificii Dominici commemorationem.]

II.

**Żład Oltarze pożyty/ albo poczęteł
swoy wzięty?**

2 iii

Nie-

Vid. D. Calovii
Tom. IX. System.
Theol. p. m. 399.

D. Meisnerus
Part. II. Philosoph.
Sobr. p. m. 124.

II.
Quæ sit Altarium Origo?

Polydor. Vir-
gil. ex Herod.
& Strabon. l. I.
de invent. rer. al-
leg. D. Meissn.
l. c. p. m. 133.

Pierworzy śmieja to piśać / że Egypcy / nie na-
pierzwy Oltarze wystawiać / y ná nich ofiaro-
wać pozeli. Lecz kiedy się piśmá S. porádzie-
my / áż znaydziemy / że dobrze przed Egypcyánami
Oltarze budowano : Bo w pierwszych Księgách
Moyżesowych czytamy / że Noë po potopie wysta-
wił Oltarz / ná którym całopalenia ofiarował.
Genes. 8. v. 20.

Genes. 4. v. 3. 4.

Wprowadzić powiáda piśmo / że jeszcze przed
Noëm / Abel ofiarował ; Ale jedná / żeby ábo ná
ziemi ábo ná Oltarzu ofiary sprawował / tego
Duch Páński nie wspomina.

Vid. D. J. A.
Osiand. Com-
mentar. in Exod.
f. m. 206.
Exod. 20. v. 24.

Sam Bog rozkázáł Jákobowi Pátryársze / áby
mu tu gá y chwale Oltarz wystawił. Genes. 35. v. 1.

Hebr. 13. v. 10.

Dáť też rozkázáł Moyżesowi / áby mu Oltarz
z ziemi uczynił / y ná nim ofiarował całopalenie
y społoyne ofiary ; y nie godziło się pod stárymi
przymierzem nigdzie indziej / jedno przy tym ofia-
rować Oltarzu / przez ktory on jedyny powstáchny
Nowego Testámentu Oltarz t. j. **JEZUS KRY-
STUS** wyrażony y známonowany był.

2. Sam. 24. v. 18.

Dáwidowi Krolowi nákázáł był Prorok Gad /
áby Pánu Oltarz zbudował.

Esa. 56. v. 7.

Sam Bog mowi : Ofiary ludźi pobożnych prze-
jemne mnie będą ná Oltarzu moim.

Matth. 23. v. 18.
seq.

A już też Oltarze były zaraz ná pogátku No-
wego Testámentu / jáko piśmá S. uga.

1. Corinth. 9. v. 13.

Ku temu one Ofiary stározaťonne z Oltarzami
swymi w stárym Testámentie nie nie były inšego /
jedno figury y wyobrażenia Krystusa Pána ktory
ciáło y krew swoje drogá ná Oltarzu krzyżowym
ná ofiarę y ná zábićie Bogu Dycu swemu ku wdzięczny
wonności zá náše grzechy ofiarował.

Ephes. 5. v. 2.

Zostawa tedy przy tym / że Oltarze od Boga
pošly ; Jázym przeciw niemu y słowu jego S. nie
wysta-

występujemy / Kiedy je w Kościołach naszych mie-
wamy.

III.

Jeśli też Krześciane za Apostołow / y po
Apostołach żaraz Oltarze miewali?

III.

Num à tempo-
re Apostolo-
rum Altaria
fuerint?

Est to rzecz niepewna / gdyż za czasow Apo-
stolskich wierni Chwalcy Boży dla ustawi-
żnego prześladowania żadnych nie mieli Ko-
ściołow: Jakoż tedy w nich mogli wystawiać Ol-
tarze?

Y niezdoinieć on zawołany Katoicki Doktor
Bellarminus napisał: *Apostoli non habuerunt tunc ulla Tempia, sed solum*
in privatis domibus loca quaedam designabant orationi, concioni, & sacra-
rum Mysteriarum celebrationibus, t. j. Apostołowie nie mieli tedy
żadnych Kościołow / ale tylko w prywatnych do-
mach mieysca niektore pewne postanowili (názna-
czyli) gdzie się modlili / Kazania miewali / y Npse
(Wiegerza Pánsta) obchodzili.

Bellarmin. lib.
3. d. R. P. c. 13.

A świádku o tym starzy Dycowie y History-
kowie wiary godni / niepochybni y nieomylni.

Ża czasow Origenesowych w edwu stu lat po Náz-
rodzeniu Pánstüm takowe w Kościołach nie bywa-
ły Oltarze / jakie ninie bywają: Piše bowiem (Orige-
nes) przeciw Celsusowi / Etory Krześcianom żarzucal / że
Oltarzow y Kościołow nie mieli. Aleć mu odpo-
wiedział: *Non vides pro aris nobis esse mentem suam cuiq;*
ex qua sursum feruntur verè ac intelligibiliter svave olentes
suffitus, preces è purà conscientià: Nie widziszże / powiada /
że My miasto Oltarzow / każdy z nas ma swoje dusze /
y Etorey ku gorze wstępują prawdziwie y wyrozumnie pas-
chnąc káżdzenia / t. j. modląc y z gysłego sumnienia?

Origen. Tom. II.
lib. cont. Celsum
off. p. 794.

Tak Cecilius Pogánin niektórym Krześcianinom
ostawinsowi wymawial y na osy wyrzucal: *Cur Vos*

Minutius. cit.
D. Meissn. Part.
II. Philosoph. Sobr.
Chri- p. m. 135.

Christiani nullas aras, nulla Tempia habeatis? U gemuż Wy to Krześciance żadnych Oltarzow / żadnych Kościołow nie macie? Odpowiedział Octavius: Putatis nos occultare, quod

D. König in Vindic. Sacr. p. m. 58. seq. ze My Krześciance zakrywamy (tąjemy) co chwalimy / głoća Kościołow y Oltarzow nie mamy?

Altare triplex.

I.

Hebr. 13. v. 10.

Hoc Altare est ipse

Christus, vel, ut

loquitur Chryso-

stomus, est ipsum

Corpus Christi, cit.

D. Dietericus

in der 3. Ulmi-

schen Einwei-

hungs-Predigt/

p. m. 174.

Gdyby tedy w on gās Krześciance Oltarze byli mieli: łatwieby byli Poganom na żarzut ich odpowiedzieć / y onym Oltarze swe pokazać mogli: gego jednak o nich nie czytamy / żeby to byli gynieć mieli. A że oni starożytni Dycowie w Księgach swych wspominają Oltarze: wiedzieć mamy / iż różne rozumieli Oltarze.

Pierwszy zowie się Altare divinum: Oltarz Boży / Którym Mistrz do Żydow mowi: Mamy Oltarz / Ktorego nie mają wolności jeść ci / Ktorzy przypobytowali

Ten Oltarz jestci Zbawiciel sam / Ktorego dobrodzieystwo nie starwają się Ugestnikami owi / co się Ceremoni Lewityckich / przez Krystusa już znieśionych trzymają / y z nich się sprawiedliwośći spo- dziewają.

[Ipse Bellarminus Lib. I. de Missa c. 14. §. 2. protestatur, se nolle locum hunc urgere, quia non desunt ex Catholicis, qui hoc loco per Altare ipsum Christum intelligent. Consentit etiam Hugo Cardinalis ad hunc locum sic commentans: Habemus Altare, i. e. Christum, &c. D. Gerhard. in Commentar. h. l. p. 483. D. König in Vindic. sacr. pag. m. 57. seqq. M. Prückner Part. V. Vindic. Bibl. in Cap. XIII. Epist. ad Hebr. f. m. 803. D. Horneus in Exposit. liter. Epist. ad Hebr. sup. c. 13. p. m. 271. cit. S. Thom. qui disertè vel de cruce Christi, vel de Christo ipso hoc exponit inquires: Illud Altare vel est crux Christi, in quā Christus pro nobis immolatus est,

est, vel ipse Christus, in quo & per quem preces nostras obferimus; & hoc est Altare aureum, de quo dicitur Apocalyps. VIII. &c.]

Drugi Oltarz jest: Altare coeleste: Oltarz niebieski/ 2.
o którym powiada Apostoł Pánstí: Widzialem pod Apocalyps. 6. v. 9.
Oltarzem pobitych dla słowa Bożego / y dla świadectwá/
które wydawali.

Przez który (Oltarz) rozumieją niektórzy Teo- D. Hoë Tom. II.
logowie Thronum DEI, vel sedem aeternae beatitudinis, quae in Apocalyps. p. m.
in formá Altaris splendidissimi oculis Apostoli fuit objecta, t. j. 422.
Tron Boży / albo stolice wiecznego błogosławieństwa / Kto Raup. in Lexico
ra w podobieństwie Oltarzá świętego (jasnego) wspá- Theol. p. m. 17.
niatego/ Apostołowi Pánstiemu pokazána była.

Trzeci nazywáć się może Altare Ecclesiasticum: Oltarz 3.
Kościelny; á znágy stół albo mieysce / ná którym się D. Quistorp. in
Misa albo Wiegerza Pánstka odprawuje. Y ztądci Annotation. Bibl.
ná Soborze Niceńskim Caput de Eucharistia: Rozdział scribit, quod Alea-
o Wiegerzy Pánstkiej tytułuje się *ἡ εἰς τοῦ θεοῦ ἑστιάριον*, re in q. l. Script.
de diviná mensá, o Bożym Stole; jákoć y Nazianzenus pro toto cultu di-
wspomina *τὸ ἐσθῆν ἡ εὐχαριστία* sacram mensam, Stól vino sumitur, ut
Świety/ ut accedere ad mysticam mensam: przystępować do 1. Reg. 13. v. 2.
tájemnice pełnego (rozumem głowiegym niepojęte- Esa. 19. v. 19.
go) stołu. 1. Cor. 9. v. 13. p. m. 587.

[Konfessya Nuspurska zowie Wiegerza Pánstka Mis-
sam (Misa) Ze bowiem słowá in Apologiá de Mis-
sá, p. m. 233. so položone: Nos non abolere Misam,
sed religiose retinere ac defendere. Fiunt enim apud
nos Misa singulis Dominicis, & aliis Festis, in quibus
porrigitur Sacramentum his, qui uti volunt, post-
quam sunt explorati atq; absoluti. Vid. D. Graver in
praelect. Academ. in Augustan. Confess. p. m. 1384.
D. Gerbárd. in L. de Coen. p. m. 1097. It. D. Brochm. Sy-
stem. Theolog. Tom. II. p. m. 2072. D. Joh. Olear. in

D. Kromayer
in Theol. Positiva-
Polem. p. m. 989.

Geistlichen Hand = Buch/ p. m. 1262. Id. in Univers.
Theol. Posit. Polem. Exeget. p. m. 722. D. Himmel, in
Syntagm. Disput. Theolog. p. m. 232. M. Heumisch, in
Thes. Disputat. p. m. 467.]

Athanas. Tom. I.
in Epist. ad omn.
Orthodox. p. 729.

Athanasius w liście do wszystkich prawowiernych
Chwalcom Bożych tak piše: In sacro. sanctam men-
sam (proh) quanta impietas & facinora commissa: Przeciw
najswiętszemu Stolu (ó) jaka niebożność y występki są
popelnione!

Theodoretus
Tom. II. lib. 3. Hi-
stor. Eccles. 6. II.
p. 257.

Theodoretus powiada o Julianie Julianá Apostaty Stry-
ju: Cum esset in Templo, adversus sacram mensam minxisse
dicitur, t. j. Gdy był w Kościele / powiadają o nim / że
przeciw albo przed Stolem S. wode (urynie/ moę) /
puscił.

D. Meisnerus
Part. II. Philosoph.
Sobr. p. m. 137.

A te Stoly Wiezerzy Pánskiej inszym imieniem
nazywane bywały Oltarzami; y dlategoż owi stárzy
Dycowie tych słow / Oltarze / Stoly / bez braku pro
Synonymis są jedne rzez używali / że jedno tak wiele zna-
mionowało jako y drugie.

August. Homil.
50. ex Quinquag.
sit. D. Baldv.
im ausführlichen
Bericht von Bil-
dern Gottes/te.
p. m. 249.

Sązym też Augustyn S. ten Stoł / ná którym
Wiezerza Pánska odprawowano / Altare DEI, Oltar-
zem Bożym zowie.

Niech to tedy kto bądź Oltarzem bądź Sto-
łem nazywa / przez to Boga nie obraží / y przeciw
słowu jego nie wystąpi.

Lutherus vocat
Coen, Sacrament.
Alt. ex August.
lib. 10. de Civi-
tate DEI, Cap. 6.
Tom. 5.

A że Lutherus Wiezerza Pánska ex Augustino & Optato
Milevitano mianuje Sacramentum Altaris: Sákrámentem Olt-
tarzá / w tey mierze zgoła nie wykraga; á bydy to
może / że się ztąd tak zowie / iż jako w stárym Te-
stámentcie rozmaíte Ofiary ná Oltarzách sprawowa-
ne bywały: tak y Krystus Pan ná Oltarzu Krzyża
S. jest są nas ofiarowany: Albo / jako niektórzy
Teologowie mówią: Ideo Coena Dominica, Sacramen-
tum Altaris vocatur, quia antiquitus in Ecclesiá Christianá su-
per

per Altari celebrari consuevit, t. j. Dlatego że Wieżerza
Páńskiego Sakramentem Ołtarza nazywa / ponieważ że
z dawną w Kościele Krześcijańskim na Ołtarzu odprawiać
zwykła. Ku temu wiemy y to / że Kościół Łaciński
Wieżerza S. Sacramentum Altaris, Sakramentem Ołta-
rza nazywał za Cesarza Konstantyna Wielkiego/
gdzie miasto Stołów drewnianych / Stołów Ka-
miennych przy odprawowaniu Wieżerzy Páńskieg
używano / według sporządzenia Sylwestra Biskupa
Rzymskiego Roku Páńskiego 315. jako Gerson świadczy.

Za Augustyną S. Koło Roku Krystusowego
400. miewano na posazku Ołtarze / które nosić mus-
siono. Przetoż pisze in Quaest. V. & N. T. Quaest. 101. Offi-
cium Diaconi esse portare Altare: jest to urząd / powiada/
Dyałkoná Ołtarz nosić; ale jednak już przed tym za
czasów Sylwestra y Gregoriusa Nicenskiego / który Roku
Páńskiego 380. żył / kamienne Ołtarze miewano.

Y ztądci Augustinus pospolicie Stoł Páński zowie
Ołtarzem: Bo Homil. 50. ex Quinquag. powiada
o tych / co do Stołu Bożego przystępują / że ad Al-
tare DEI, do Ołtarza Bożego przychodzą. Toż też
twierdzi Homil. 26. in Johan.

Theophylactus te słowá sup. 26. Cap. Matthei 11a / quod
ipsum Corpus DOMINI sit panis, qui sanctificatur in Altari,
że samym ciałem Páńskim jest chleb / który poświęcony by-
wa na Ołtarzu.

Athanasius mowi contra Arium: CHRISTUS in sancto Al-
tari dat nobis manna suum Corpus: Krystus / przy / na świe-
tym Ołtarzu / daje nam manne ciało swoje.

A Optatus Milevitanus lib. 6. contra Parmen. Quid est Altare
nisi sedes Corporis & Sangvinis CHRISTI? Y coż jest / prás-
wi / Ołtarz jedno Stolec ciała y Krwie Krystusowej?

Stąd się pokazuje / że stárzi Dycowie Stoł
Páński y Ołtarz pro synonymis za jedno mieli.

Pag. 420.

Cir. D. Baldv.

l. d. p. 250.

Ná co bez wątpienia poglądając Beza in Colloq. Mampelgart. tych używa słow: Nihil in eo positum est, an in Altari lapideo, vel in mensa lignea Coenam DOMINI celebratis: est enim res adiaphora, t. j. Nie ná tym nie należy/ jeśli ná Ołtarzu kamiennym albo ná Stole drewnianym Wieczerza Páńska obchodzić: Jest to bowiem rzecz obojstronna. Wznovu: Rem ipsam non damno, quod Coena DOMINI in Altari lapideo celebratur. Non repugno, quin Coena in Altari celebrari possit: Nam & à Losannà Altare marmoreum Bernam translatus est, in quo Coena DOMINI ibi celebratur.

D. Röberus in Vindic. Altarium.

D. Bakius in

Evang. Expos. Par.

III. p. m. 246 seq.

D. Gerhard, in

Isag. Loc. XXIV.

de Sacra Coena,

p. m. 248.

Niech samy / są słowa Bezowe / nie ganie / że się Wieczerza Páńska ná Ołtarzu kamiennym odprawuje. Nie przeczę (nie przeciwiam się temu) żeby Wieczerza Páńska ná Ołtarzu trzymána (obchodzona) być nie mogła: Bo y z Łozanny Ołtarz marmurowy do Berna przeniesion jest / ná którym się tam Wieczerza Páńska odprawuje.

Jeśliż tedy Beza Ołtarzow całe do końca nie odrzuca; A czemuż je niektórzy Domownicy wiary jego odrzucają / y onych w Kościołach swych zgola mieć nie chcą / udawać y mówić śmieją / że przed laty w Kościołach Ołtarze nie bywały / aż do tysiącznego dwu setnego Roku po Narodzeniu Páńskim. Cez y prawda się to mią: bo Historije Kościelne inągey opiewają.

Tertullian. in

lib. de Penitent.

Cyprian. lib. I.

Epist. 9. lib. 1.

Epist. 7. ad Epi-

scet. & lib. 3.

Epist. 13.

Martial. in Epist.

ad Burdegal.

Tertullianus wspomina Ołtarz / Kiedy powiada / że Penitentes Ubodzy Pokutujący Grzesznicy przed Ołtarzem ná kolana upadali; jako y Cyprianus ná różnych miejscach o tym piše; ktorzy to dwa Dycowie już III. Seculo żyli.

Martialis (nie on Poeta pogański / ale niektórzy Biskup Krześciański) gini wzmiankę Ołtarza / ktory w Kościele dla używania Wieczerzy Páńskiej był wystawiony.

Toż y *Augustinus* twierdzi / Ktory gęsto y gęsto *Augustin. lib. de Civit. Dei 20. c. 20. & 22.*

Co też *Eucherius* y *Salvianus* wspominają; a ci dwa *Eucherius in 4. in V. Seculo* zawołani y sławni byli.

A *Sozomenus* referuje (piše) o Dmistrzu *Eutropiusie* / *lib. Reg. Salvia. lib. de Provident. Dei 3. & 7.*

Je gdy dla jakiegoś przestępstwa przeciw Cesarzowi popełnionego ze dworu Cesarzkiego ustąpić musiał / w Kościele przed Oltarzem ukleknął.

Y tak na koniec asercyja tych / Ktory Oltarze odrzucają / y o nich mało co albo nic nie trzymają / jest obkędliwa / ponieważ udawają / że one (Oltarze) mają / ba muszą koniecznie bydź zburzone y z Kościołom wyrzucone; na co zgoda niesposobnie y niesforemnie naciągają roztaz Bosti z wtorych / Księg Moryszowych / gdzie tak czytamy: Oltarze ich zborzyć / a białany ich posłamić / gaje ich poświęcone wyrabić.

Gdyby się ten roztaz Bosti na Oltarze nasze apłikować y stosować miał: tedyby nie tylko Oltarze / ale y Kościoły musiały bydź poborzone y ogniem popalone: bo tu społu położone są Oltarze y Gaje / t. j. Kościoły.

Przetoż tu wiedzieć potrzeba / że roztaz Bosti wyżej przytoczony o Oltarzach / że miały bydź poborzone / wydany był od Boga przeciwko tym / co Djabłu y Bogom polnym Oltarze budowali; jaż toż to byli Zethitowie / Amoritowie / Kananitowie / a nie przeciwko nam / cosmy Działkami Bożymi / a Bogu Kościoły y Oltarze tu chwale wystawiamy; gym się nie tylko za zdrowia dobrego / ale y w chorobie będziemy cieszyć mogli: bo wspomniawszy sobie na Oltarz / wspomniemy y na Krystusa Zbawiciela / Ktory się zowie Oltarzem; a to dla tego / iż on na Oltarzu Krzyżowym samego siebie

wybał na ofiarę y na zabicie Bogu ku wdzięczney wono-
ności. Hebr. 13. v. 10. Ephes. 5. v. 2.

Umiał się tym cieszyć **Mat** on bogobojny / Który
nie miał czas chorować / gdy mu choroba na prze-
M. Scriverus śródzie była / że progiem domu Bożego nawiedzać
Par. IV. Seelen- nie mógł / a niektóry dobry Przyjaciel przyśledszy
Schaz/p.m. 521. w nawiedżiny do niego rzekł: Mam za to Przypa-
It. in der Haus- lu / że cie to nabierzę / w tej długiej chorobie obchodź
haltung-Postill y w sercu boli / iż do Kościoła (przybytku Pańskiego) cho-
p. m. 356. dzić nie możesz! Tak jest / odpowiedział / y wyznawam
to / że serce moje często myśli / co myślisz Dawid S. gdy
ś się popuścisz tam y sam błagać y waleśać musiał mówiąc:
Psalm 42. v. 5. Chodźmy być w pogrzebie innych / y radźmy chadzać
z nimi do domu Bożego / z wesółym głosem y z
mnóstwem weselących się. Lecz iż się tak Bogu me-
mu podobąco / Który mnie w domczku moim jakoby aresz-
tował / y jakoby mi dom swój zapowiedział: o toż ja na tym
przeświadczam / y jest to teraz pociecha ma wielka / że kóżnica
moja jest także Kościołem / w którym ja mam co wykryć /
co do Kościoła należy. Tu (w kóżnicy mojej) jest Krzyżo-
nica / Którą mam przed oczyma mymi y wspominam sobie
na przypomnienie / Którym się Bogu zemna sprzymierzył na
Krzyżu S. że on Ojcem moim / a ja jestem dzieckiem jego.
Jest też tu y Kóżnica / na której Duch S. Jakoby sto-
Rom. 8. v. 16. jąc poświadczając (daje świadectwo) Duchowi naszemu /
żesmy Dziełkami Bożymi. Jest tu y Spowiednia / gdyż
ś się ja sam w tej długotrwałej niemocy mojej w sumnie-
niu swoim eksaminuję pytam y doświadczam / jakimim
zbrodniami Bogu mego dobrotliwego obrażał. Y blacie-
goż przed nim jako przed Spowiednikiem wykryć /
wym wyznać moje wyznawam / y z nich się skrępowanym
sercem spowiadam / o łaskę y odpuszczenie w imieniu **Je-
sus**

BUSDwym proſze / ktorego też z łaski według obietnice
jego doſtepuje. Jeſt także tu / rzekł on Pacyent / y Dł
tarz / ponieważ ja w pamięci chowam JEZUSA ukrzyż
żowanego / ktorymś umiłowal / y wydał ſámego ſiebie za
mnie / ktorego ciała naſwieſzſzego y krwi jego nadrożeń
w wierze codzień uſpiewam. Galat. 2. y. 20.

Ten głowieſzek pobożny miał w chorobie ſwey
miedzy inſzymi pociech z Dłtarz / do ktorego ser
cem y myślami nabożnymi uſtawicznie przyſte
pował.

Coż y My ſzamy / a Dłtarzow nie wzgar
dzamy : nie badźmy jako ow Dberſter / ktory ſie
w jednym Kościele u Dłtarz / popługawił ; Ale
ledwie ten brzydki plugawy uzynek odprawił : ali
z nieobaſką z Zamku Łul / przyleciała / ktora tego
Plugawca tak trąfiła / że zarazem na ziemię padł
y ducha haniebnie wychnął ; badźmy rágey / jako
Chryſtoſtom S. ktory tego był mniemania / że / Kiedy Stiffer in L. T.
Káplán (Sluga Boży) Sakrament Wiegerzy Pán H. Cont. p. m.
ſkiej u Dłtarz / odprawuje / wſyſtek Kor Aniołow 1179.
S. od niego nie daleko / ale przy nim tudzież jeſt. Chryſtoſtomus
Albo / jako tenże Pater mowi : Quando Sacerdotem apud Tom. V. lit. 6. de
Altare Corpus CHRISTI tibi præbere videris ; noli Sacerdotis Sacerd. Col. 471.
ſed CHRISTI manum ad te porrigi arbitrari, t. j. Kiedy wi
dzisz / że Káplán u Dłtarz / ciało Krzyſtusowe podawa / nie
chciejże mniemac (rozumiec) że ſie Káplánow / ale Krzy
ſtusow / reka ku tobie ſciąga. Ergo tak argumentujemy. Id. Tom. II. Ho
mil. 51. in Matth. Col. 369. & ſeq.

Eph mieſc / gdzie ſie Aniołowie S. napduja : ile /
gdzie ſam Syn Boży obecny (przytomny) jeſt / wzgardzac
y lekce ſobie ważyć nie mamy.

Łecz Dłtarze ſa mieſc / takowe / gdzie ſie / r.

Ergo Dłtarzow wzgardzac / poniewazac / y o nich ſro
motnie / że nie ſa godne / aby w Kościele miáne y cierpiáne
były / mowic nie mamy.

To

Vid. D. Affel-
man. Syntagm.
Exercit. Academ.
p. m. 931.

II.
Discursus delma-
ginibus, ubi tres
Questiones.

To już pierwszy o Działach Dyskurs / gdzieem po-
kazał / że w tey mierze nie występujemy / kiedy Dział
tarze w Kościołach naszych cierpiemy.

Udam się do drugiego t. j. do Dyskursu o Działach / o których tu teraz rozwodziłem mowy pro-
wadzić nie myślę : ale tylko niektóre Awestyje Kro-
tko rozbiierać bede.

I.

I. Jeśli Obrzązki w Kościołach mają y mogą
bydź cierpiane ?

D. Brochman.
Tom. II. System.
Theolog. de Leg.
Cap. VII. Quest. I.
p. m. 45. seq.

R. **O** Obrzązkach tego Roku Pańskiego 713. ostro
y surowo dysputowano / między Kościołem
wschodnim y zachodnim. Niektorzy bowiem
Cesarzowie Krześciańscy obrzązki z Kościołom wy-
rzuć y cierpieć ich całę nie chcieli. Do seregny tych
należy on Obrzązko Cesarz Leo Isauricus, który Obrząz-
ki z Kościoła wyrugowane w ogień rzucić y palić
rozkazał ; a ktorzy się kolwiek tey ustawy jego prze-
ciwiali / tych kazał palić ścinać y inne srogie meki
żądać.

Drudzy zaś nie byli przeciw temu / ale chętnie
na to pozwalali że Obrzązki w Kościołach mogły
bydź miane.

My twierdziliśmy y przy tym zostawamy / że
Obrzązki uciążliwe y przystoynne / ile Historije w piśmie S.
opisane w Kościele mogą y mają bydź cierpiane :
Jakiemi byśmy tego Argumentami dowodzić mieli y
mogli : ja się tu teraz dłużej bawić nie bede rzęga.

Kto chce o tym dalszą mieć wiadomość / ten niech
sobie czyta D. Gerh. Isag. L. T. p. m. 653. D. Baldu. Bericht von
Bilbern / per t. D. Brochm. System. Theol. Tom. II. p. m. 45. seqq.
D. Danhau. Coll. Decalog. p. m. 114. seqq. D. Kromai. Theol. Positivo-
Polem. p. m. 735. D. Joh. Ad. Osiand. Theol. Casual. p. m. 324. 1176.
seq.

seq. Id. Theol. Mor. p. m. 334. It. Comment. in Exod. f. m. 201. M. Edel.
Thes. Catech. Par. III. Conc. VII. in Decalog. p. m. 79. seqq. 96.

II.

2.

**Jesli ná Oltarzách y ściánách Kościelnych
Obrazy mieć możemy?**

Op. Na Oltarzách bez Obrazy sumnienia mo-
żemy cierpieć Obrazy święte y pamiętne; jakoż
to są Obrazy Jezusa ukrzyżowanego y Wizerzy je-
go: Obrazy Trojce S. Aniołom / Prorokom / Apostołom
y Męczennikom S. It. Obraz Panny Maryey / ná ktory
poglądając obracamy myśli nasze ná tego / NB. qui ex ea
incarnatus est, ktory się z nęy wcielił / jako on stary
Nauzyciel *Damascenus*, ktory był koło Roku P. 716. *Damascen. cit.*
użył. *Walth. Mag. in*
Id. mort. & vit.
p. m. 388.

III.

Damascen. cit.
Walth. Mag. in
Id. mort. & vit.
p. m. 388.

**Czemu to w Kościołach naszych Obrazy
miewamy?**

3.

R. Quia sunt libri Laicorum (*Indoctorum*) ponetważ *Gregor. Ep. 9.*
Obrazy są jako by Księgami ludzi nieuczonych; *l. 9. T. 2. col.*
Quod enim legentibus Scriptura, hoc idiotis pra- *1046. It. Ep. 109.*
stat pictura, powiedział jeden stary Pater, y tenże: Pictu- *ad Seren. Ep. l. 7.*
ra in Ecclesiis adhibetur, ut hi, qui literas nesciunt, saltem in *T. 2. col. 982. D.*
parietibus videant, legant, quae legere in codicibus non va- *alleg. D. Diet.*
lent: Dlatego / powiada / malowania (obrazow) w Ko- *in Institut. Cate-*
ściołach używamy / aby ci / ktorzy czytać nie umieją / przy- *chet. p. m. 106.*
namniej ná ściánách widzieli / czytać / czego w Księgách
czytać nie mogą / it. To y drugi krotki o Obraziech
Dyskurs.

Terzeń nastąpi o Organách / o ktorych niektórzy
Syderstie mówią y one Bożymi dūdami zowa-

III.

Discursus de Or-
ganis.

C

Tako-

Takowemu przegarżaniu dalszy ci ludzie por-
 toy / gdyby Psalm ostatni (150.) dobrze uważali/
 w którym Dawid S. kładzie te słowa: Chwalcie
 Pana na głosnych trębách / na piszalcie / na Regalách
 y Orgánách.

W Hebráyskim tekście / jako piše D. Dietericus (in der
 7. Ulmischen Kirch. Weih- oder Orgel-Predigt /) jest położone
 słowo uggaf / ktore w Łacińskiej Biblii jest prze-
 tłumagone organum, od ktorego słowo polskie (Orgány)
 pochodzi. Y ztąd niektórzy tego są mniemania/
 że już za czasów Dawidowych Orgány w zwoysaniu
 bydź miały.

Mich. Prator. Udawają także dzisieyszy Żydzi / jako to Michael Pra-
 syntagm. Mus. torins wspomina / że on to sam od niektórych miał
 Tom. II. de Orga- słyszeć / iż Krol Salomon za czasów swoich takowe zacne
 nagr. c. 1. p. 84. y kosztowne Orgány w Kościele Jeruzolimskim
 Alleg. D. Dieter. miał być dąć wystawieć / że nasze terażnieysze ktore
 l. c. p. m. 254. w Kościołach naszych miewamy / Orgány przeciwko
 nim są jakoby nic.

Leż iż to nieprawda / a o tym jasnego y rzetel-
 nego świadectwa w piśmie S. y innych Księgách
 nie naydujemy: wiec za iść / nie omylna y niepo-
 chybną prawdę tego mieć y uznawać nie możemy/
 na tym przedstawiając / że wiemy y wierzymy / iż Or-
 gány od dawnych czasów w Kościołach bywały:
 tego ja tu / nie chcąc się długa bawić rzeczą / z Pi-
 sarzów wiary godnych / Prostką użynie wzmiankę.

Kromayer in suo Indiculo Historiae Eccles. twierdzi / że
 Orgány do Kościoła są wprowadzone Anno 657.

Vilhelmus Perkinsus piše / że Roku P. 660. drudzy za-
 śle / że Roku 820. Orgány w Kościele bydź poszły.

Tak referują niektórzy Historykowie / że Roku P.
 747. drudzy że Anno 753. Cesarz Constantinus Capronymus Kro-
 lowi Frąncuskiemu Pipinowskiemu Dyon Cesarza Karła M.
 ścisłe wielkie Orgány przez swoje osobliwe do tego
 sporę

sporządzone Legaty posłał y podarował. Jako-
we (Orgány) jeszcze tedy w Niemczech y we Frán-
cyey nigdziey widziane y używane nie były / aż je
potym od sąsu do sąsu powoli w Kościołach
Krześcijańskich budowano tu są y chwale Bożej;
a na niektórych miejscach wystawiano Orgány ko-
stowane y bázro drogie.

W Nieleńdziej na Tumie są Orgány z szerego
srebra: Michael Cesarz Konstantynopolski dał z wy-
bornego złota Orgány zbudować. W Wenecyey
mają jeszcze podziem Orgány sflane bydź.

Vid. Bakii Com-
mentar. in Psalt.
Par. ult. f. m. 581.

Leż zarzucają niektórzy główni Organ Nie-
przyjaciiele mówiąc: Lud pospolity nie rozumie zgoła / co
na Orgánach y innych Instrumentach muzycznych grają.

Wszak y w Kościele żydowskim nie wszyscy ży-
dzi / ktorzy na on sąs byli Chwalcami Bożymi/
rozumieć mogli / co mnostwo onych Muzykantów
na trąbach / bebnach / piszaskach y innych Instrumen-
tach muzykowali: dosyć na tym było / że wiedzieli/
iż te Psalmy (Mutety) y pieśni nabożne / ktorými Bo-
gą chwalili / z pisma S. wzięte były.

Ztego / co się teraz na plac przywiodło / wyba-
czyć możemy / że owi Reformatoremie źle w tej mierze
czynią / ktorzy Organ w Kościołach całę cierpieć nie
chcą / y one z nich gwałtem wyrzucają; jako się to
kiedys w Ulinie w onym niepodłym mieście przy-
dało / gdzie dwoje Organ z Kościoła mocą wyru-
gowali; a iż wiełszym zrazn radzić / y łatwie ich
z miejsca ruszyć nie mogli: otoż powrozami y kán-
cuchami trąby powiązali / konie do nich zaprzegli/
a Orgány z góry albo z miejsca wysokiego / na kto-
rym zbudowane były / pozrywali / y z Kościoła wy-
wlokli / jako D. Dietericus świadczy powiádając / że mu
to niektórzy starzi Mieszanie z miasta Ulin / co na to
ogyma swymi patrząli / wyliczali.

D. Diet. in der
7. Ulmisch. Kirch.
Weih- oder Or-
gel- Pred. p. 170.
268. seq.

Leg coż tym ludziom po tym było / że się na
Organach tak paśtrwili? Wszak ich sumnienie na to
niec przeświadczyło / że nie dobrze sobie w tym ra-
zie postępowali / gdyż potym w niektórych Kościo-
łach swoich Organ używali y jeszcze używają / także

D. J. A. Ofiand. D. Joh. Adam Ofiander o nich piše : Habentur Organa in plerisq;
in Theol. Cas. p. m. Ecclesiis Reformatis, quibus tantum pecuniae suppetit, ut ea
1503. possint emere, &c.

A iżem ja tu obśernego o tey Máteryey Dy-
skursu nieumienieć prowadzić : wíec Konkluduje Ho-
wy onego zawołanego y u ludzi Ugonych wziętego
Miejsa D. (Jacobi Andrea) ktory sam o sobie tak Nie-
mieckim mowi językiem : Ich kan mit Wahrheit von
mir selbst sagen / als der ich besondern Lust zu solcher
Music und Orgel habe / daß ich darauß nicht allein
den Hall oder Klang mit den Ohren empfangen / son-
dern daß auch mein Geist und Gemüt durch solche
liebliche Stimmen erwecket / daß ich desto inbrünsti-
ger und eiferiger bete / oder die Predigten mit bren-
nenderem Geist verrichte / oder anhöre / wenn ein Kir-
chen-Gesang mit vielen und mancherley Stimmen
gesungen / oder auf der Orgel gespielt wird / zuvor
oder ehe der Prediger auf die Cangel oder Predigt-
Stul tritt / wie solches in unsern Kirchen bräuchlich
ist. Da ich denn diese heimliche / und in solcher Mu-
sic verborgene Krafft in mir empfinde / so / daß ich
sage / das Gesang habe Krafft der Menschen Herzen
zu bewegen / welches ich auch dann von vielen Gott-
seligen Menschen gehört / die nichts studirt, auch die
Music nicht gelernet / daß sie gleicher Gestalt solches
auch bey sich selbst befinden.

Tak oto ludzie pobożni w muzykowaniu / ktore
się na Organach dzieje osobliwe Kochanie swe mie-
wali /

D. J. Andr. in
Coll. Mont. p. 733.
cir. D. Of. l. 4.
p. m. 1507.

wali / y jeszcze miewają; ba nawet y Dyjabłu taka muzyka przeciwna nie była / y nie jest: gdyż on wwszystkie nakunstownieysze Organisty w graniu na Organach celuje.

W spomina D. Mengering, że Dyjabel kiedyś w noc cy w Dreźnie w Kościele Zamkowym na Organach grał / a żadnego Falcanta nie używał. Pomieniony D. Mengering przyszedłszy z jednym Dyakonem na Organ / y widząc że to był Szatan / poprzysiągł go w Imieniu Jezusowym; zaszły tudzież zniknął y więcej widzieć się nie dał. A iż Organista zamkowy tamże będąc pilno się onemu graniu przysluchował y przypatrował / jako on cudzy nieznanomy Organista po Klawiaturze y taniach bardzo kunsztownie sstugnie y misternie biegał y przebiegał: przetoż potym wyznał / iż jako żywo takiego na Organach grania nie słyszał; A nie dziwota: Jest to artes! *Virgilius l. 7. Aeneid.*

[Naráziłem wyżej / że D. Mengering Dyjabła albo Pokusa poprzysiągł. Tu kto zarzuci y rzecze: To y Wy Łuteranie Dyjabła albo Pokusy poprzysięgacie umieć: Odpowiadam z Doctorem Brochmanem: Nos adjurationem Spectrorum non improbamus, modo adjurationis nomine intelligatur, fiducia Christiana plena obtestatio, quā jubemus, ut Diabolus desinat nobis molestus esse, quippe sanguine Filii DEI redemptis: additā tamen hac limitatione, non agrē laturos nos, si vel maximē placuerit DEO Spectris istis nos per totam vitam exercere. Fas enim est, ut voluntatem nostram divinæ voluntati submittamus, nec nobis displiceat, quod DEO placet & probatur. Vid. q. Theologia Casualis D. J. A. Osiand, Pars Prima & Secunda, p. m. 1096. seq.]

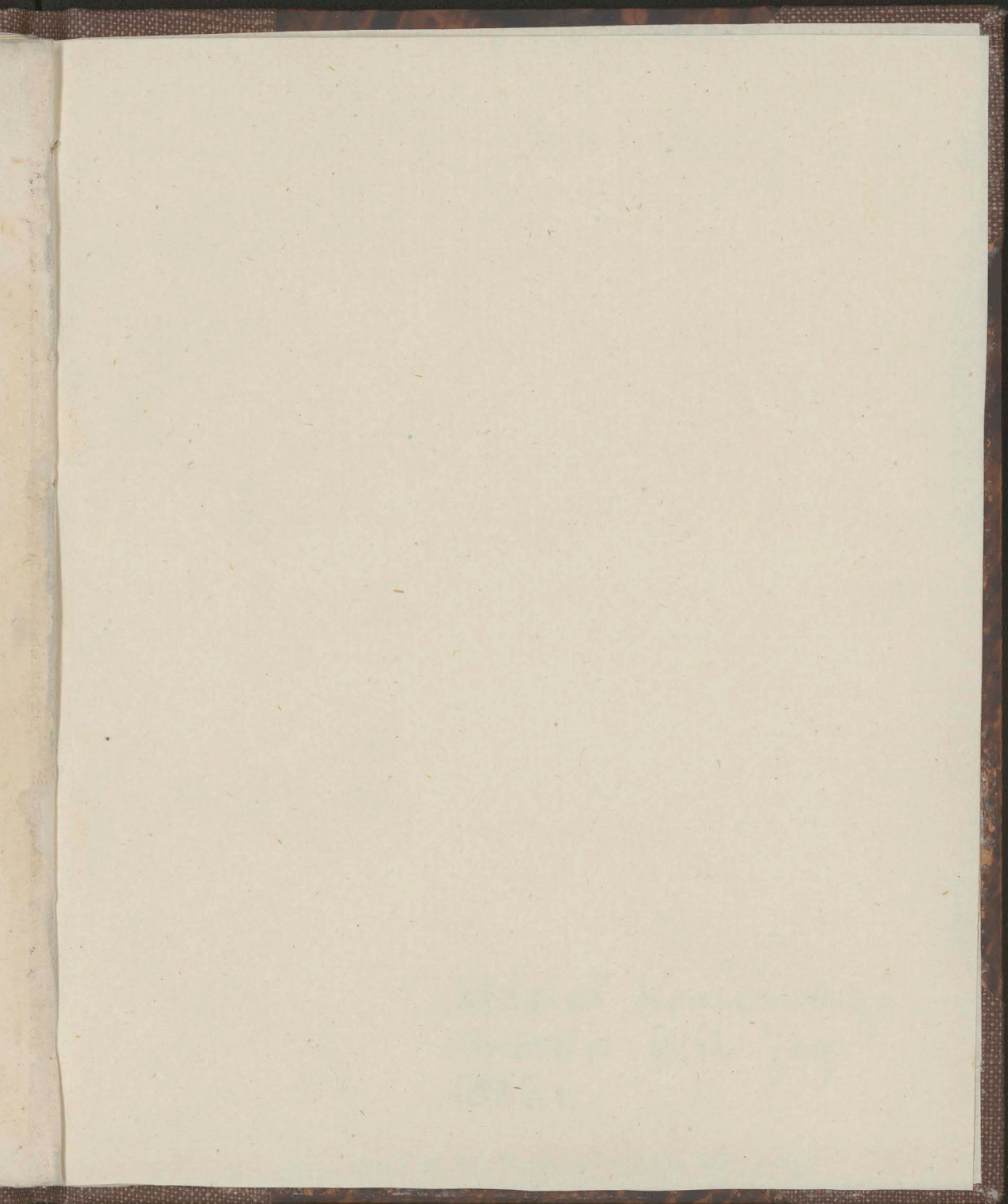
D. Brochman.
T.I. System. Theol.
Art. de Ang. sub
Quest. XIX. p. m.
261.

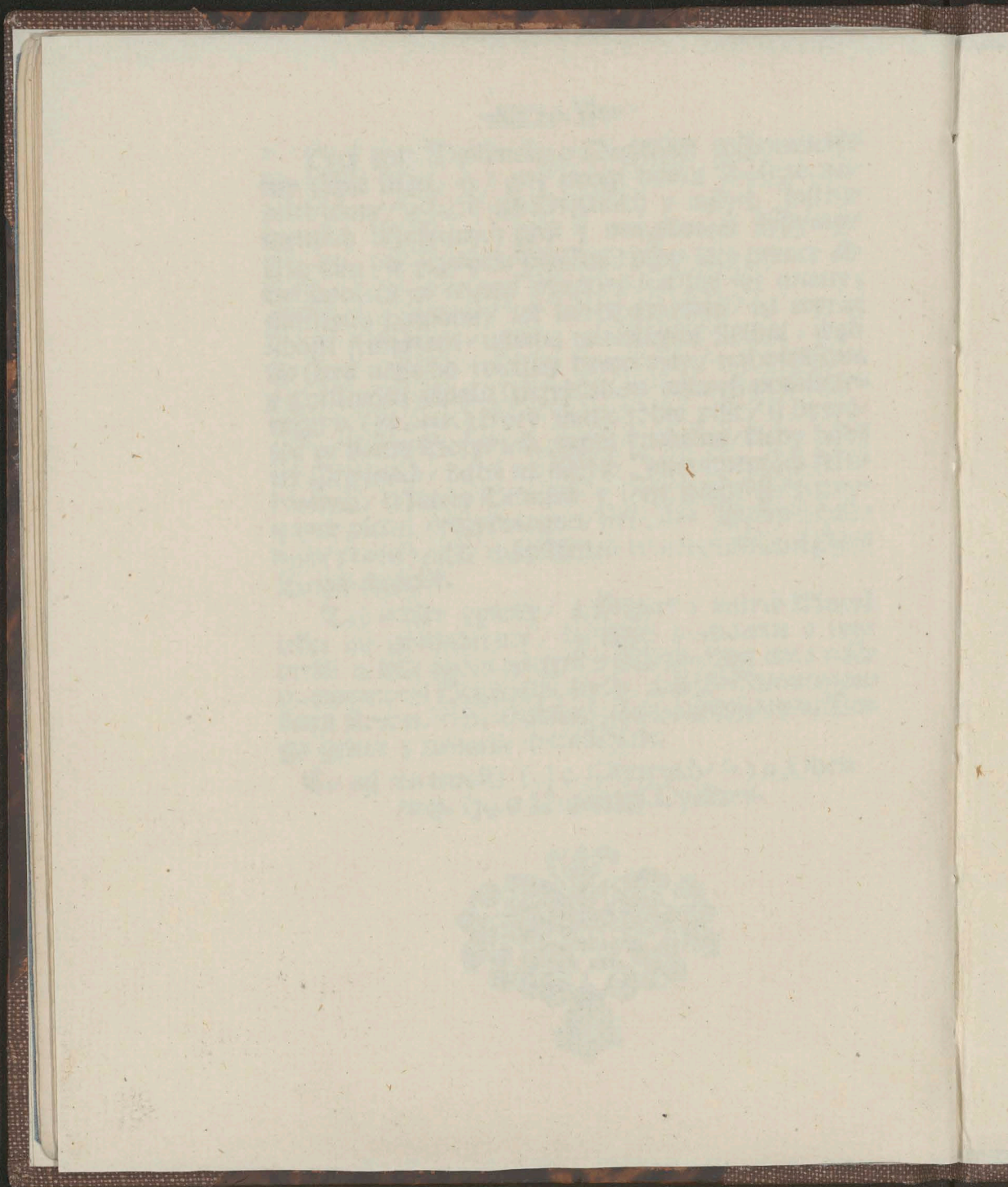
Przy tym Dyſkursie o Orgánach wspomina-
my ſobie náto / że / gdy progi domu Bożego ná-
wiedzamy / a bądź ná Orgánach y inſych Inſtru-
mentách Muzycznych grác y muzykowác ſłyſzamy /
My tam (w przybytku Pánſkim) niby jácy pniacy ál-
bo bydletá w rozum obráne / ſiedzieć nie mamy ;
áleſinyich powinni / ják ludźie rozumni / ná wyraz
Boſki ſtworzoni / uſzyna nábożnymi ſłucháć ; zład
ſie ſerca náſze do wietſzey dewocyey / nábożeńſtwa
y gorliwoſci zápalá / przykładem wzwoyſ pomienio-
nego D. (Jac. Andr.) ktory ſam o ſobie piſe / iż bywá-
jac w domu Bożym / Muzyká Koſcielná / kiedy bądź
ná Orgánach / bądź ná inſych Inſtrumentách Mu-
zycznych / Mutety Łacínſkie y inne poſpolite y zwy-
gáyne pieśni muzykowano / ſerce ſwe jákoby ochłó-
dził (poſilił) także wſyſtkiemi wnetržnoſciami Pána
Boga chwalił.

Toż y My gáyamy / a Organ y inſych Muzyk
leſce nie powaſzamy / tu temu duchowne o tym
myſli májac zgoła ná tym bądźmy / żeby ciała náſze
duchownymi Orgánami były / a wſyſtkiemi gło-
sami ſwymi / niby trabami głoſnóbrzmiacymi Bo-
ga gáynie y wiecznie chwaliły /c.

To już ten trojáti / (1.) o Dktarzách / (2.) o Dbra-
zách / (3.) o Orgánach Dyſkurs.







Oddział Konserwacji
Zbiorów Bibl. Jag.
1992 r.

